





Александр Грибоедов  
Николай Гоголь  
Александр Островский  
Лев Толстой  
Антон Чехов  
Александр Афиногенов  
Евгений Шварц  
Александр Вампилов

РУССКАЯ КЛАССИКА

# МАШЕНЬКА

*Русская драма*

Москва



2016

УДК 821.161.1-2  
ББК 84(2Рос=Рус)-6  
М38

Разработка серии *Е. Соколовой*

Оформление переплета *Н. Ярусовой*

В оформлении обложки использованы фрагменты работы  
художника *Альберта Эдельфельта*

**Машенька** : русская драма. — Москва : Издатель-  
ство «Э», 2016. — 640 с. — (Русская классика).

ISBN 978-5-699-87919-9

В книгу вошли самые знаменитые и значимые драмы русских писателей, оказавшие существенное влияние на судьбы русской литературы и мысли: от Александра Грибоедова до Александра Вампилова.

УДК 821.161.1-2  
ББК 84(2Рос=Рус)-6

ISBN 978-5-699-87919-9

© Шварц Е. Л., наследники, 2016  
© Вампилов А. В., наследники, 2016  
© Оформление. ООО «Издательство «Э», 2016

# Александр Грибоедов

## ГОРЕ ОТ УМА

*Драма в 4-х действиях*

### ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Павел Афанасьевич Фамусов,  
управляющий в казенном месте.  
София Павловна, дочь его.  
Лизанька, служанка.  
Алексей Степанович Молчалин,  
секретарь Фамусова, живущий у него в доме.  
Александр Андреевич Чацкий.  
Полковник Скалозуб, Сергей Сергеевич.  
Наталья Дмитриевна, молодая дама } Горичи.  
Платон Михайлович, муж ее }  
Князь Тугоуховский и  
Княгиня, жена его, с шестью дочерьми.  
Графиня бабушка } Хрюмины.  
Графиня внучка }  
Антон Антонович Загорецкий.  
Старуха Хлёстова, свояченица Фамусова.  
Г. N.\*  
Г. D.\*  
Репетил ов.  
Петрушка и несколько говорящих слуг.  
Множество гостей всякого разбора и их лакеев при разъезде.  
Официанты Фамусова.

Действие в Москве в доме Фамусова.

# ДЕЙСТВИЕ I

## ЯВЛЕНИЕ 1

Гостиная, в ней большие часы, справа дверь в спальню Софии, откуда слышно фортопьяно с флейтою, которые потом умолкают.  
Л и з а н ь к а среди комнаты спит, свесившись с кресел.

*(Утро, чуть день брезжится.)*

Л и з а н ь к а

*(вдруг просыпается, встает с кресел, оглядывается)*

Светает!.. Ах! как скоро ночь минула!

Вчера просилась спать — отказ.

«Ждем друга». — Нужен глаз да глаз,

Не спи, покудова не скатишься со стула.

Теперь вот только что вздремнула,

Уж день!.. сказать им...

*(Стучится к Софии.)*

Господа,

Эй! Софья Павловна, беда:

Зашла беседа ваша заночь;

Вы глухи? — Алексей Степаныч!

Сударыня!.. — И страх их не берет!

*(Отходит от дверей.)*

Ну, гость неприглашенный,

Быть может, батюшка войдет!

Прошу служить у барышни влюбленной!

*(Опять к дверям.)*

Да расходитесь. Утро. Что-с?

*(Голос Софии)*

Который час?

Л и з а н ь к а

Всё в доме поднялось.

С о ф и я

*(из своей комнаты)*

Который час?

Л и з а н ь к а

Седьмой, осьмой, девятый.

София  
(оттуда же)

Неправда.

Лизанька  
(прочь от дверей)

Ах! амур проклятый!

И слышат, не хотят понять,

Ну что бы ставни им отнять?

Переведу часы, хоть знаю: будет гонка,

Заставлю их играть.

(Лезет на стул, передвигает стрелку, часы бьют и играют.)

## ЯВЛЕНИЕ 2

Лиза и Фамусов.

Лиза

Ах! барин!

Фамусов

Барин, да.

(Остывает музыка.)

Ведь экая шалунья ты девчонка.

Не мог придумать я, что это за беда!

То флейта слышится, то будто фортопьяно;

Для Софии слишком было б рано??..

Лиза

Нет, сударь, я... лишь невзначай...

Фамусов

Вот то-то невзначай, за вами примечай;

Так верно с умыслом.

(Жметя к ней и заигрывает.)

Ой! зелье, баловница.

Лиза

Вы баловник, к лицу ль вам эти лица!

Фамусов

Скромна, а ничего кроме

Проказ и ветру на уме.

Л и з а  
Пустите, ветреники сами,  
Опомнитесь, вы старики...

Ф а м у с о в

Почти.

Л и з а  
Ну, кто придет, куда мы с вами?

Ф а м у с о в

Кому сюда придти?  
Ведь Софья спит?

Л и з а

Сейчас започивала.

Ф а м у с о в

Сейчас! А ночь?

Л и з а

Ночь целую читала.

Ф а м у с о в

Вишь, прихоти какие завелись!

Л и з а

Всё по-французски, вслух, читает запершись.

Ф а м у с о в

Скажи-ка, что глаза ей портить не годится,  
И в чтеньи прок-от не велик:  
Ей сна нет от французских книг,  
А мне от русских больно спится.

Л и з а

Что встанет, доложусь,  
Извольте же идти; разбудите, боюсь.

Ф а м у с о в

Чего будить? Сама часы заводишь,  
На весь квартал симфонию гремишь.

Л и з а

*(как можно громче)*

Да полноте-с!





София

Ах, в самом деле рассвело!

*(Тушит свечу.)*

И свет и грусть. Как быстры ночи!

Лиза

Тужите, знай, со стороны нет мочи,  
Сюда ваш батюшка зашел, я обмерла;  
Вертелась перед ним, не помню что врала;  
Ну что же стали вы? поклон, сударь, отвесьте.

Подите, сердце не на месте;

Смотрите на часы, взгляните-ка в окно:

Валит народ по улицам давно;

А в доме стук, ходьба, метут и убирают.

София

Счастливые часов не наблюдают.

Лиза

Не наблюдайте, ваша власть;

А что в ответ за вас, конечно, мне попасть.

София

*(Молчалину)*

Идите; целый день еще потерпим скуку.

Лиза

Бог с вами-с; прочь возьмите руку.

*(Разводит их, Молчалин в дверях сталкивается с Фамусовым.)*

## ЯВЛЕНИЕ 4

София, Лиза, Молчалин, Фамусов.

Фамусов

Что за оказия! Молчалин, ты, брат?

Молчалин

Я-с.

Фамусов

Зачем же здесь? и в этот час?

И Софья!.. Здравствуй, Софья, что ты

Так рано поднялась! а? для какой заботы?

И как вас бог не в пору вместе свел?

София

Он только что теперь вошел.

Молчалин

Сейчас с прогулки.

Фамусов

Друг. Нельзя ли для прогулок

Подальше выбрать закоулок?

А ты, сударыня, чуть из постели прыг,

С мужчиной! с молодым! — Заняты для девицы!

Всю ночь читает небылицы,

И вот плоды от этих книг!

А всё Кузнецкий мост, и вечные французы,

Оттуда моды к нам, и авторы, и музы:

Губители карманов и сердец!

Когда избавит нас творец

От шляпок их! чепцов! и шпилек! и булавок!

И книжных и бисквитных лавок! —

София

Позвольте, батюшка, кружится голова;

Я от испуги дух перевожу едва;

Изволили вбежать вы так проворно,

Смешалась я.

Фамусов

Благодарю покорно,

Я скоро к ним вбежал!

Я помешал! я испужал!

Я, Софья Павловна, расстроен сам, день целый

Нет отдыха, мечусь как словно угорелый.

По должности, по службе хлопотня,

Тот пристаёт, другой, всем дело до меня!

Но ждал ли новых я хлопот? чтоб был обманут...

София

*(сквозь слезы)*

Кем, батюшка?

Фамусов

Вот попрекать мне станут,

Что без толку всегда журю.

Не плачь, я дело говорю:

Уж об твоём ли не радели  
Об воспитаньи! с колыбели!  
Мать умерла: умел я принанять  
В мадам Розье вторую мать.  
Старушку-золото в надзор к тебе приставил:  
Умна была, нрав тихий, редких правил.  
Одно не к чести служит ей:  
За лишних в год пятьсот рублей  
Сманить себя другими допустила.  
Да не в мадаме сила.  
Не надобно иного образца,  
Когда в глазах пример отца.  
Смотри ты на меня: не хвастаю сложеньем,  
Однако бодр и свеж, и дожил до седин,  
Свободен, вдов, себе я господин...  
Монашеским известен поведением!..

Л и з а

Осмелюсь я, сударь...

Ф а м у с о в

Молчать!

Ужасный век! Не знаешь, что начать!  
Все умудрились не по лётам,  
А пуще дочери, да сами добряки.  
Дались нам эти языки!  
Берем же побродяг, и в дом и по билетам,  
Чтоб наших дочерей всему учить, всему —  
И танцам! и пенью! и нежностям! и вздохам!  
Как будто в жены их готовим скоморохам.  
Ты, посетитель, что? ты здесь, сударь, к чему?  
Безродного пригрел и ввел в мое семейство,  
Дал чин асессора и взял в секретари;  
В Москву переведен через мое содействие;  
И будь не я, коптел бы ты в Твери.

С о ф и я

Я гнева вашего никак не растолкую.  
Он в доме здесь живет, великая напасть!  
Шел в комнату, попал в другую.

Ф а м у с о в

Попал или хотел попасть?  
Да вместе вы зачем? Нельзя, чтобы случайно.

С о ф и я

Вот в чем, однако, случай весь:  
Как давече вы с Лизой были здесь,  
Перепугал меня ваш голос чрезвычайно,  
И бросилась сюда я со всех ног.

Ф а м у с о в

Пожалуй, на меня всю суматоху сложит.  
Не в пору голос мой наделал им тревог!

С о ф и я

По смутном сне безделица тревожит;  
Сказать вам сон: поймете вы тогда.

Ф а м у с о в

Что за история?

С о ф и я

Вам рассказать?

Ф а м у с о в

Ну да.

*(Садится.)*

С о ф и я

Позвольте... видите ль... сначала  
Цветистый луг; и я искала  
Траву

Какую-то, не вспомню наяву.

Вдруг милый человек, один из тех, кого мы

Увидим — будто век знакомы,

Явился тут со мной; и вкрадчив, и умен,

Но робок... Знаете, кто в бедности рожден...

Ф а м у с о в

Ах! матушка, не довершай удара!

Кто беден, тот тебе не пара.

С о ф и я

Потом пропало всё: луга и небеса. —

Мы в темной комнате. Для довершенья чуда

Раскрылся пол — и вы оттуда,

Бледны, как смерть, и дыбом волоса!

Тут с громом распахнули двери

Какие-то не люди и не звери,  
Нас врознь — и мучили сидевшего со мной.  
Он будто мне дороже всех сокровищ,  
Хочу к нему — вы тащите с собой:  
Нас провожают стон, рев, хохот, свист чудовищ!  
Он вслед кричит!.. —  
Проснулась. — Кто-то говорит. —  
Ваш голос был; что́, думаю, так рано?  
Бегу сюда — и вас обоих нахожу.

Ф а м у с о в

Да, дурен сон; как погляжу,  
Тут всё есть, коли нет обмана:  
И черти и любовь, и страхи и цветы.  
Ну, сударь мой, а ты?

М о л ч а л и н

Я слышал голос ваш.

Ф а м у с о в

Забавно.  
Дался им голос мой, и как себе исправно  
Всем слышится, и всех сзывает до зари!  
На голос мой спешил, за чем же? — говори.

М о л ч а л и н

С бумагами-с.

Ф а м у с о в

Да! их недоставало.  
Помилуйте, что это вдруг припало  
Усердье к письменным делам!  
*(Встает.)*  
Ну, Сонюшка, тебе покой я дам:  
Бывают странны сны, а наяву страннее;  
Искала ты себе травы,  
На друга набрела скорее;  
Повыкинь вздор из головы;  
Где чудеса, там мало складу. —  
Поди-ка, ляг, усни опять.  
*(Молчалину.)*  
Идем бумаги разбирать.

## Молчалин

Я только нес их для доклада,  
Что в ход нельзя пустить без справок, без иных,  
Противуречья есть, и многое не дельно.

## Фамусов

Боюсь, сударь, я одного смертельно,  
Чтоб множество не накоплялось их;  
Дай волю вам, оно бы и засело;  
А у меня, что дело, что не дело,  
Обычай мой такой:

Подписано, так с плеч долой.

*(Уходит с Молчалиным, в дверях пропускает его вперед.)*

## ЯВЛЕНИЕ 5

София, Лиза.

Лиза

Ну вот у праздника! ну вот вам и потеха!  
Однако нет, теперь уж не до смеха;  
В глазах темно, и замерла душа;  
Грех не беда, молва не хороша.

София

Что мне молва? Кто хочет, так и судит,  
Да батюшка задуматься принудит:  
Брюзглив, неугомонен, скор,  
Таков всегда, а с этих пор...

Ты можешь посудить...

Лиза

Сужу-с не по рассказам;  
Запрет он вас; — добро еще со мной;  
А то, помилуй бог, как разом  
Меня, Молчалина и всех с двора долой.

София

Подумаешь, как счастье своенравно!  
Бывает хуже, с рук сойдет;  
Когда ж печальное ничто на ум не идет,  
Забылись музыкой, и время шло так плавно;  
Судьба нас будто берегла;